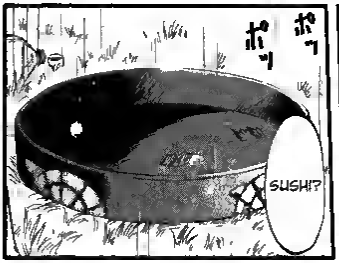
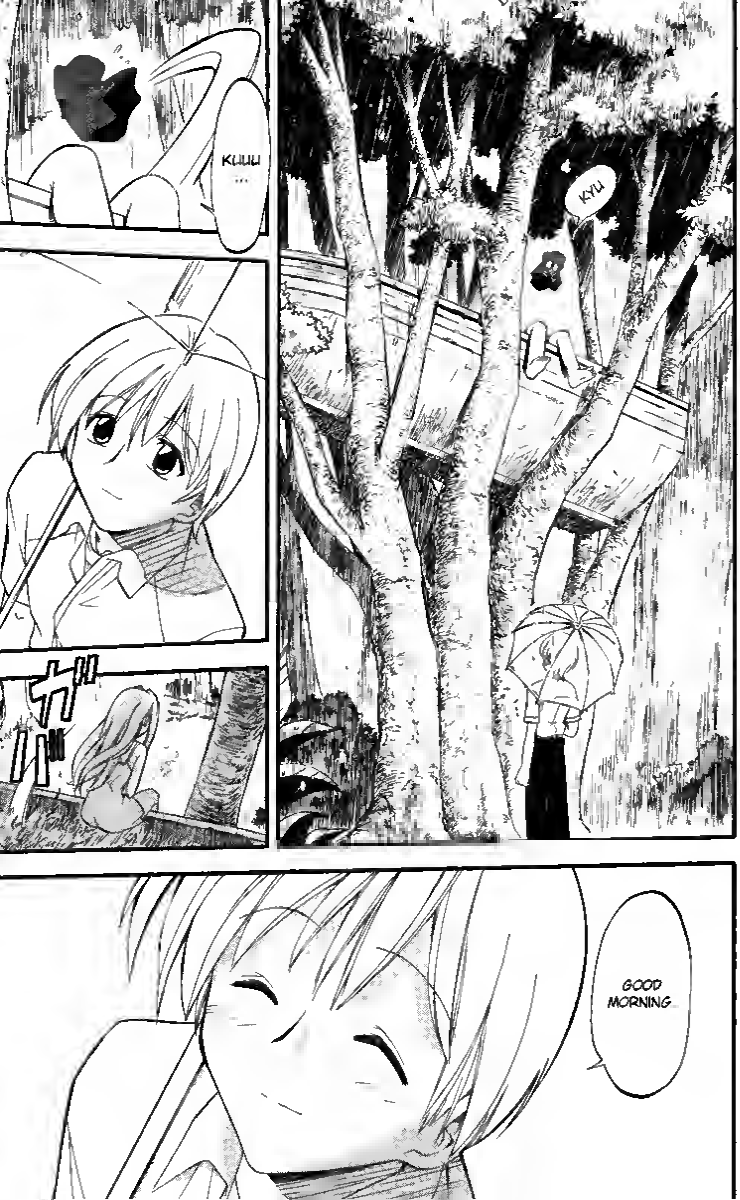
醜い世界
This ugly
and beautiful world
ROUTE.5

sfx drop drop



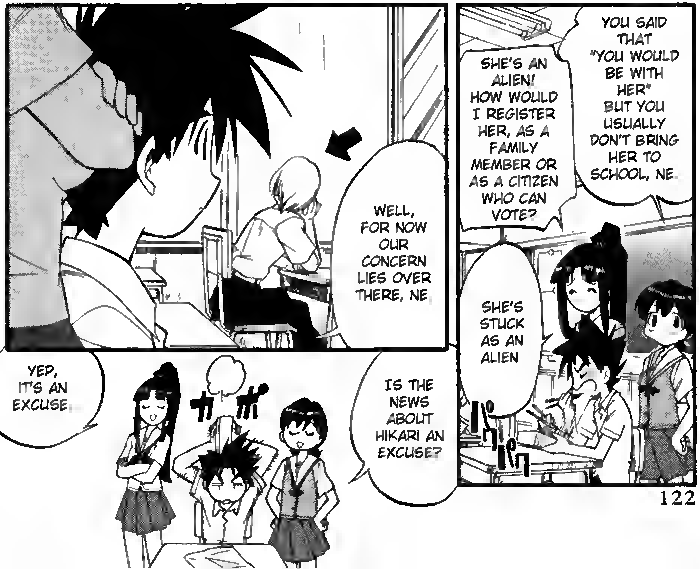

KUUU
...
KYU
GOOD MORNING

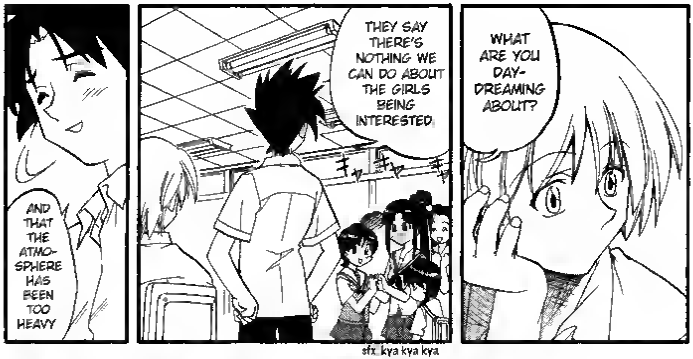
!!
スタ

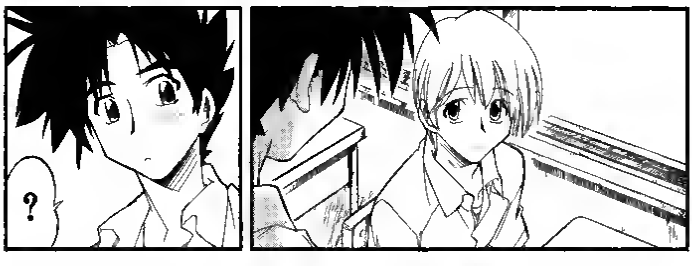
FOR ME?
YEP.
HERE!

sfx zzzz
HEY!
DID YOU HEAR, DID YOU HEAR?
THAT THING ABOUT THE WATER-MELON THIEF?
THIS TIME IT'S SUSHI FOR 6 PEOPLE
AND IT'S TOP QUALITY, TOP QUALITY!
sfx gukk gukk gukk gukk

sfx mumuh mumuh
はぐ はぐ
WHAT~? IS TAKERU EATING HIS BELOVED WIFE'S BENTOU?
NO! MARI MADE THIS
YOU'RE NOT REWARDED FOR YOUR EFFORTS HEY
WHAT?
FIGHT ON, MARI
Over there!
Don't just say whatever you feel like!
IT'S ONLY BEEN ONE WEEK SINCE THE FIRST HIKARI WAS BORN.*
DID YOU SAY THAT MARI ISN'T YOUR BELOVED WIFE?
むしゃ むしゃ
sfx musha musha


YOU SAID THAT "YOU WOULD BE WITH HER" BUT YOU USUALLY DON'T BRING HER TO SCHOOL, NE.
SHE'S AN ALIEN! HOW WOULD I REGISTER HER, AS A FAMILY MEMBER OR AS A CITIZEN WHO CAN VOTE?
WELL, FOR NOW OUR CONCERN LIES OVER THERE, NE
SHE'S STUCK AS AN ALIEN
IS THE NEWS ABOUT HIKARI AN EXCUSE?
YEP, IT'S AN EXCUSE...


AND THAT THE ATMO-SPHERE HAS BEEN TOO HEAVY
THEY SAY THERE'S NOTHING WE CAN DO ABOUT THE GIRLS BEING INTERESTED
WHAT ARE YOU DAY-DREAMING ABOUT?
sfx: kya kya kya


?

WHAT?
YOU'RE GOING TO USE ME AS A TOOL TOO?!
HOW'S HIKARI?

IT'S INTERESTING!
EVEN IF THE CLOUDS DRIFT
IT'S WONDERFUL! ♡
WHEN IT RAINS
IT'S THE SAME
WHAT IS?
IT SEEMS THAT IT FEELS LIKE EVERYTHING I HEAR AND SEE IS UNUSUAL LATELY
DO YOU LIKE THE RAIN ?
I HATE THE RAIN
BUT I LIKE BEING FLOODED IN IT

ゴロン
THE VOICE OF RAIN?
I ALSO LIKE TO CLOSE MY EYES AND LISTEN TO THE VOICE OF THE RAIN.
THE SKY, WATER, AND GROUND'S SECRET STORY.
ALTHOUGH I WOULD LIKE THE RAIN MORE IF I COULD UNDERSTAND WHAT IT'S SAYING.
BUT I DIDN'T THINK OF IT AS A WONDERFUL THING AT ALL BACK THEN.
YOU UNDER-STAND?
YEA.. I FEEL LIKE I USED TO UNDER-STAND.
THAT'S TOO BAD.
YEA.. BUT YOU KNOW,
BUT?

IN THE END, I HATE THE RAIN.
sfx hehe
LISTEN, TAKERU ...
IS THAT SO?
WHAT ARE YOU DOING LAUGHING TO YOURSELF, IT'S WEIRD.
NOT THE TAKERU THAT OBEDIENTLY FOLLOWS ORDERS, ARE YOU.
THE PERSON WHO ORIGINALLY INSPIRED ME TO DO IT WAS YOU, RYOU.
EH?
WHY DID YOU DECIDE TO ACCEPT THE RESPONSIBILITY FOR HIKARI?

IT'S JUST... I WANTED TO BE TOGETHER WITH HER...
IT'S NOT LOGICAL, IS IT?
IS THAT ALL?
THAT... WELL, I CAN'T JUST FORGET ABOUT THAT SITUATION?
I DIDN'T WANT TO MAKE YOU FEEL THAT KIND OF LONELINESS
BECAUSE I KNOW THE PAIN OF BEING LEFT BEHIND ALONE...

SINCE IT'S YOU, YOU'LL UNDER-STAND
DON'T MAKE ME SAY THESE THINGS
sfx drip
sfx drip
sfx drip
TAKERU'S FEELINGS...
YEP ...
I UNDER-STAND

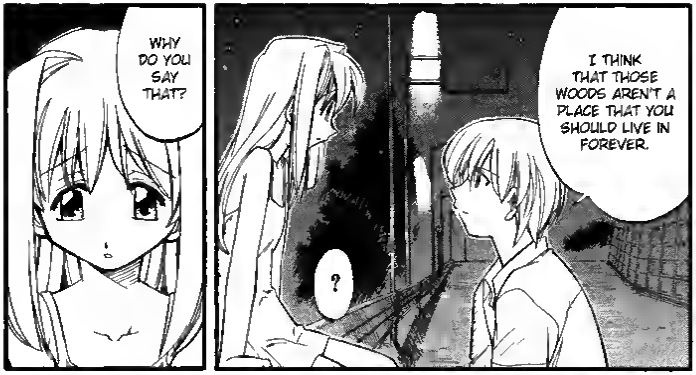
What? So this time it's a perverf?
THEY SAY THAT EVEN ONE-PIECE DRESSES OF GIRLS WERE STOLEN
OH?
IS THIS THE USUAL CONTINUA-TION ABOUT THE INCIDENTS WITH THE BURGLAR?
ISN'T IT A STRAY DOG OR SOME-THING?
HEY!! LISTEN TO ME!!
TOMORROW, WE WILL SEARCH ALL OVER TOGETHER WITH THE PEOPLE FROM THE NEIGHBORHOOD MEETING
Takeru has a part time job, right!?
ISN'T THIS INTER-ESTING!
I WILL ALSO GET MIXED IN THIS!!
STA Ring Dong

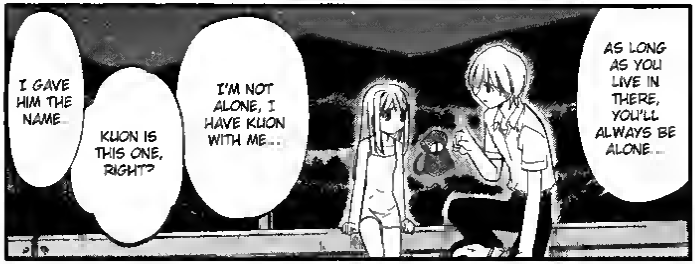
DADDY, IS IT THAT THING FROM BACK THERE!
I don't know, just don't let it get away!
KU
?
sfx gata gata (rattle rattle)

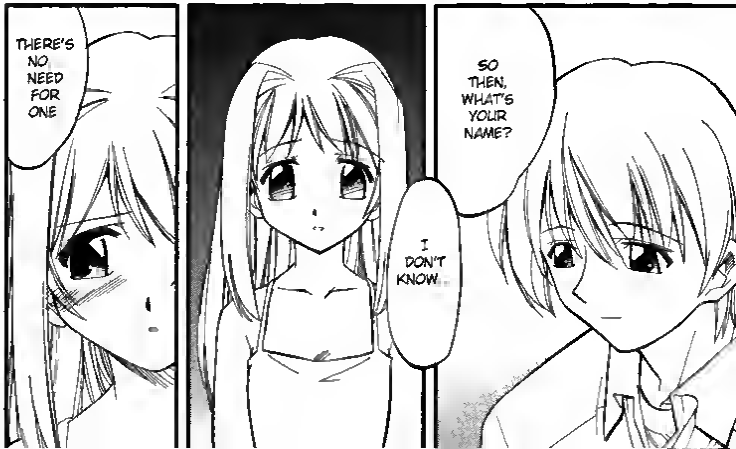
UGH
HAH HAH
HAH
HAH
Kuon is frightened.
KU
PLEASE, I WANT YOU TO TAKE ME WITH YOU
WHAT HAPPENED? WHY DID YOU COME TO A PLACE LIKE THIS?

!!
KUUUUUUUUUU!
KUON!!
THANK GOODNESS, KUON
HE WAS BEING CHASED BY THE TOWNSPEOPLE.
はっ
sfx: huh?

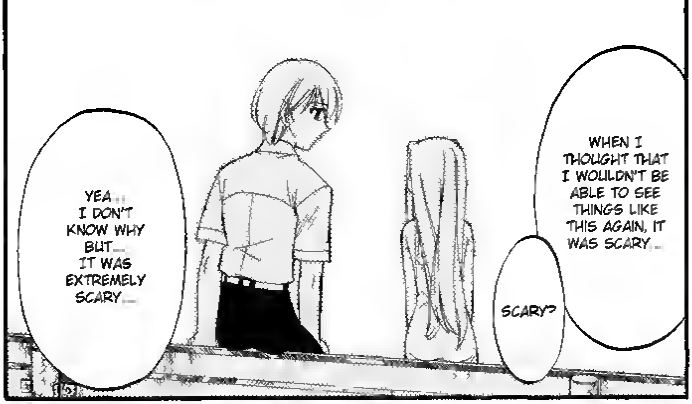
YOU STEPPED ON A PIECE OF GLASS, DIDN'T YOU..?
THAT TICKLES!
PLEASE STAY STILL
.....


WHY DO YOU SAY THAT?
?
I THINK THAT THOSE WOODS AREN'T A PLACE THAT YOU SHOULD LIVE IN FOREVER.


I GAVE HIM THE NAME
KUON IS THIS ONE, RIGHT?
I'M NOT ALONE, I HAVE KUON WITH ME...
AS LONG AS YOU LIVE IN THERE, YOU'LL ALWAYS BE ALONE...

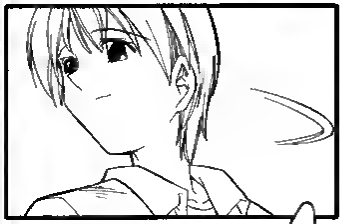

THERE'S NO NEED FOR ONE
I DON'T KNOW...
SO THEN, WHAT'S YOUR NAME?

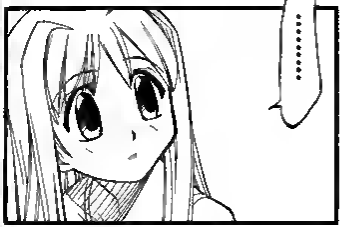
IF THAT'S THE CASE, I'M IN TROUBLE... I WANT TO CALL YOU BY A NAME
YOU COULD SEE EVERY-THING SPARKLE AND
IT WAS VERY BEAUTIFUL
?
YOU KNOW
THERE... WAS A NIGHT THAT WAS WHITE AND VERY BRIGHT...


WHEN I THOUGHT THAT I WOULDN'T BE ABLE TO SEE THINGS LIKE THIS AGAIN, IT WAS SCARY...
SCARY?
YEA... I DON'T KNOW WHY BUT... IT WAS EXTREMELY SCARY...

SO BECAUSE OF THAT, I WANT TO SEE THAT BRIGHT NIGHT AGAIN AND
I THOUGHT THAT IF I WAS IN THOSE WOODS THAT I WOULD DEFINITELY BE ABLE TO SEE IT AGAIN...
THAT LIGHT... I SAW IT...

Where !?
When!?




.....

I . . THAT LIGHT . .
THE WHITE AND BRIGHT NIGHT THAT I SAW ONE DAY

I THINK THAT LIGHT WAS YOU...
WAS ME?
THAT WHITE LIGHT

LETS LIVE TOGETHER, AKARI
I AM AKARI ...?
I DON'T HAVE PARENTS BUT
WITH ME, MY SISTER KIMI ...
AND WITH KUON. THE FOUR OF US SHOULD BECOME A FAMILY
WHY...?

IT'S NOT LOGICAL BUT I WANT TO BE TOGETHER WITH YOU.
AND I WANT TO CALL YOU BY YOUR NAME,
AKARI.
OKAY.
[ROUTE 5 おわり]

KONOMINI

#TEA@IRC.RIZON.NET
#ZOOK-RULES
@IRC.RION.NET

RAW PROVIDER:
GOLSHO

TRANSLATOR:
UNF0042

PROOF READER:
JERL
ANGRYSEAN

EDITOR:
ZOOK

QUALITY CHECK:
GOLSHO

HERE IS
KONOMINI,
CHAPTER 5!!

HOPE YOU ENJOY THE
RELEASES.

SORRY FOR THE LATE
RELEASE. SOME STAFF
THOUGHT IT WOULD BE A
GOOD IDEA TO MOVE
OVERSEAS RIGHT IN THE
MIDDLE OF THE QC...
ZOOK >:(

ZOOK-RULES STILL NEEDS
TL FOR SPAS-PA AND
FUTURE WORKS!!!